

Nº046

Boris Groys

Boris Groys

Google: Words beyond Grammar /

Google: Worte jenseits der Grammatik



Boris Groys
Google: Words
beyond
Grammar /
Google: Worte
jenseits der
Grammatik

From / Aus: Filippo
 Tommaso Marinetti,
Les mots en liberté
futuristes, 1919

Boris Groys

Google: Words beyond Grammar

Human life can be described as a prolonged dialogue with the world. Man interrogates the world and is interrogated by the world. This dialogue is regulated by the way in which we define the legitimate questions that we may address to the world or the world may address to us—and the way in which we can identify the relevant answers to these questions. If we believe that the world was created by God, we ask questions and wait for answers that are different from those that we ask if we believe that the world is an uncreated “empirical reality.” And if we believe that the human being is a rational animal we practice this dialogue differently from the way we do if we believe that it is a body of desire. Thus our dialogue with the world is always based on certain philosophical presuppositions that define its medium and its rhetorical form.

Today, we practice our dialogue with the world primarily via the Internet. If we want to ask the world questions, we act as Internet

users. And if we want to answer the questions that the world asks us, we act as content providers. In both cases, our dialogical behavior is defined by the specific rules and ways in which the questions can be asked and answered within the framework of the Internet. Under the current regime in which the Internet functions, these rules and ways are predominantly defined by Google. Thus, today Google plays the role that was traditionally fulfilled by philosophy and religion. Google is the first known philosophical machine that regulates our dialogue with the world by substituting “vague” metaphysical and ideological presuppositions with strictly formalized and universally applicable rules of access. That is why it is central to contemporary philosophical research to analyze Google’s mode of operation, and in particular to analyze the philosophical presuppositions that determine its structure and functioning. As I will try to show, Google, as a philosophical machine, has its genealogy in the history of philosophy—especially recent philosophy.

Let us consider Google’s rules of dialogue with the world. According to these rules, every question has to be formulated as one word or a combination of words. The answer is given as a set of contexts in which this word or combination of words may be discovered by the search engine. This means that Google defines the legitimate question as one about the

meaning of an individual word. And it identifies the legitimate answer to this question as a display of all the accessible contexts in which this word occurs. The sum of all displayed contexts is understood here as the true meaning of the word that was asked by the user. And because there is no other question that can be formulated by Google besides the question concerning the meaning of an individual word, this true meaning appears as the only possible truth that is accessible to the contemporary subject. Accordingly, true knowledge as such is understood here as a sum of all the occurrences of all the words of all the languages through which mankind currently operates.

Thus, Google presupposes and codifies the radical dissolution of language into sets of individual words. It operates through words that are liberated from their subjection to the usual rules of language—to its grammar. Traditionally, when we chose language (and not, for example, religious ecstasy or sexual desire) as a medium of dialogue with the world, we assumed that our questions—to be legitimate—had to take the form of grammatically correct sentences, like “What is the meaning of life?” or “Is the world created by a higher intelligence?” etc. Obviously, these questions could and should be answered only by a grammatically correct discourse—by philosophical teaching, a scientific theory, or a literary narrative.

Google dissolves all discourses by turning them into the word clouds that function as collections of words beyond grammar. These word clouds do not “say” anything—they only contain or do not contain this or that particular word. Accordingly, Google presupposes the liberation of individual words from their grammatical chains, from their subjection to language understood as a grammatically defined word hierarchy. As a philosophical machine, Google is based on a belief in extragrammatical freedom and the equality of all words and their right to migrate freely in any possible direction—from one local, particular word cloud to another. The trajectory of this migration is the truth of an individual word as it is displayed by Google. And the sum of all these trajectories is the truth of language as a whole—the truth of language that has lost its grammatical power over words. Grammar is the means by which language traditionally created hierarchy among its words. And this hierarchy informed and even determined the way in which the traditional philosophical questioning of knowledge and truth functioned. Questioning via Google presupposes, on the contrary, an extragrammatical set of word clouds as an answer—the word clouds in which the sought-for word occurs.

In fact, the understanding of truth as the true meaning of individual words is not exactly philosophical news. Plato had already begun

to question the meaning of individual words like “justice” or “good.” Thus Plato started the process of liberating words from their subjection to the grammar of mythical narratives and sophistic discourses. But he believed that this meaning could be found only in a unique word cloud that had its place in the transcendent sky of pure ideas. Later, encyclopedias and dictionaries tried to define the privileged, normative meanings of individual words. These encyclopedias and dictionaries made the next step in the history of the liberation of words from language. But the freedom of the words was still restricted by their use in normatively prescribed contexts. Twentieth-century philosophy futhered this process of liberation. Structuralism—beginning with Ferdinand de Saussure and Roman Jakobson—shifted its attention from the normative use of words to their factual use in the framework of living, contemporary languages. It was a huge step toward the liberation of words, but the concept of the normative context of usage remained basically intact. The present, living, contemporary language became the typical normative context. The same can be said about the Anglo-American tradition of the investigation of “ordinary language” that is also based on an ideology of presence. The real change began with poststructuralism—especially with Derridian deconstruction. Here, individual words began to migrate from one

context to another, permanently changing their meanings on the way. Accordingly, any attempt to establish a normative context was declared futile. But this migration was understood by deconstruction as a potentially infinite migration with an infinite trajectory, so that every question that concerned the meaning of words was declared to be unanswerable.

Google, therefore, can be seen as an answer to deconstruction in at least two ways. On the one hand, it is based on the same understanding of language as topological space, in which individual words follow their own trajectories—undermining any attempts to territorialize them in fixed, privileged, normative contexts and to ascribe normative meanings to them. On the other hand, Google is nonetheless based on the belief that these trajectories are finite—and because of this can be calculated and displayed. Of course, we can imagine an infinite number of contexts and therefore infinite trajectories for every individual word. Yet this kind of imagination neglects the fact that every context has to have a certain material bearer—a medium—to be “real.” Otherwise, such a context is merely fictional and therefore irrelevant as regards our search for knowledge and truth. One can say that Google turns deconstruction from its head onto its feet by substituting a potentially infinite but only imaginary proliferation of contexts, with a finite search engine. This search engine

looks not for infinite possibilities of meaning but for a factually available set of contexts through which meanings are defined. In fact, the infinite play of imagination has its own limitations within the situation in which all words occur in all contexts. In such a limit situation all words become identical in their meaning—they collapse into one floating signifier with zero meaning. Google prevents such an outcome by limiting its search to really existing and already displayed contexts. The trajectories of different words remain finite and therefore different. One can say that every word becomes characterized by the collection of its meanings—a collection of the contexts that this word has accumulated during its migration through language, and that can be characterized as this word's symbolic capital. And these collections—being “real,” i.e., material—are also different.

In the context of a Google search, the Internet user finds him or herself in a metalinguistic position. Indeed, the user as user is not presented in the Internet as a word context. Of course, one can google one's own name—and get all the contexts in which this name appears. But the results of this search manifest the user not as a user but as a content provider. At the same time, we know that Google tracks the search habits of individual users and creates contexts out of their search practices. But these contexts—used primarily for the

targeting of advertisements—usually remain hidden from the user.

Heidegger spoke about language as a house of being—a house in which man dwells. This metaphor presupposes the understanding of language as a grammatical construction: the grammar of the language can indeed be compared to the architectural grammar of a house. However, the liberation of individual words from their syntactic arrangements turns the house of language into a word cloud. Man becomes linguistically homeless. Through the liberation of words, the language user is sent on a trajectory that is necessarily an extralinguistic one. Instead of being a shepherd of words, as Heidegger suggested, man becomes a word curator—using old linguistic contexts, places, or territories, or creating new ones. Thus, man ceases to speak in the traditional sense of the word. Instead, he or she lets words appear or disappear in different contexts—in a completely silent, purely operational, extra- or metalinguistic mode of practice.

This fundamental shift in the use of language is well reflected by the growing equivalence between affirmative and critical contexts. The dissolution of grammar and the liberation of individual words make the difference between yes and no, between affirmative and critical positions, increasingly irrelevant. What is important is only whether a certain word

(or name, theory, or event) emerges in one or many contexts. In terms of a Google search, an occurrence in an affirmative or a negative context brings a word the same amount of symbolic capital. Thus the basic linguistic operations of affirmation and negation become irrelevant and are substituted by the extra-linguistic operations of the inclusion or exclusion of certain words in certain contexts—which is precisely the definition of *curatorship*. The “word curator” operates with texts as with word clouds—he or she is interested not in what these texts “say,” but in what words occur in these texts and what words do not.

In fact, this development had already been predicted by advanced artistic movements at the beginning of the twentieth century—especially by the Italian Futurist Filippo Tommaso Marinetti in his text of 1912 on the “destruction of the syntax,” in which he explicitly called for the liberation of the words from syntactic chains.¹ Around the same time, in 1914, he proposed an early version of word clouds that he named *parole in libertà* (words in liberty).² And, as is well known, he began consciously to practice art and politics that had the goal of shocking and disturbing bourgeois cultural European milieus. In this way, Marinetti invented what one could call negative self-propaganda. He understood that in an era of liberated words, to be an object of public

1 | Filippo Tommaso Marinetti, *Les mots en liberté futuristes* (Lausanne: Éditions l'Âge d'Homme, 1987 [orig. 1919]), pp. 13ff.

2 | Ibid., pp. 40–41.

disgust or even hatred causes one’s name to occur more often in the media than to be an object of public sympathy. We all know how this strategy has become a standard tactic of self-publicity in the Google era.

Another early source for the emancipation of the word from grammar can be seen in the Freudian use of language. Individual words function here almost as Internet links: they liberate themselves from their grammatical positions and begin to function as connections to other, subconscious contexts. This Freudian invention was used extensively by Surrealist art and literature. The Conceptual art of the 1960s and 1970s created installation spaces for word contexts and word clouds. Avant-garde art has also experimented with the liberation of sound fragments and individual letters from their subjugation to grammatically established word forms. One is reminded of these artistic practices when one follows the Google search “in real time”—here, the search engine begins its work before the grammatically correct form of the sought-for word emerges.

Thus one can say that Google—with its metalinguistic, operational, and manipulative approach to language—establishes itself even more in the tradition of twentieth-century avant-garde art than in the tradition of advanced philosophy. But at the same time it is precisely this artistic tradition that challenges

Google's practices. The struggle for the liberation of words is also a struggle for their equality. The radical equality of words—liberated from the hierarchical structures dictated by grammar—projects language as a kind of perfect word democracy that corresponds to political democracy. Indeed, liberation and the equality of words among themselves also make them universally accessible. One can say that avant-garde poetry and the art of the twentieth century have created a vision of a utopian Google—of the free movement of liberated words in social space. The factual, really existing Google is obviously a technico-political realization but also a betrayal of this utopian dream of word liberation.

Indeed, one could ask whether Google actually displays every really existing context when we use it to reveal the truth of language—namely, the complete sum of trajectories of all individual words. Obviously the answer to this question can only be negative. First of all, many of these contexts remain secret—to be able to visit them one needs special access. Additionally, individual contexts are prioritized by Google—and the user generally restricts his or her attention to the first few pages that are displayed. But the most important problem relates to the metalinguistic position of the Google search engine itself. The user of the Internet search operates, as has already been said,

in a metalinguistic position. He or she does not speak—but practices the selection and evaluation of words and contexts. However, Google itself also escapes linguistic representation. It practices preselection and a prioritization that are also acts of word curatorship. The subject of the Internet search knows that his or her selection and evaluation of contexts depend on the processes of the preselection and pre-evaluation that were effected by the Google search engine. The user can see only what Google shows. Thus, Google is inevitably experienced by its users as a hidden (and potentially dangerous) subjectivity—operating in a mode of world conspiracy. Such conspiratorial thinking would be impossible if Google were infinite—but it is finite and therefore suspected of manipulation. Indeed, the following questions become unavoidable: Why these and not other displayed contexts? Why this and not other prioritizations of search results? What are the hidden contexts that Google creates by observing the search practices of individual users?

These questions lead toward a phenomenon that increasingly defines the intellectual atmosphere of recent decades. I speak here about the political and technological turn in the history of metaphysics. There was—and still is—much talk about the end of metaphysics. But I would argue that in fact, the contrary is true: we are experiencing not the end of metaphysics but

the democratization and proliferation of metaphysics. Indeed, every Internet user is not “in the world” because he or she is not in language. And Google presents itself as a metaphysical machine that is also manipulated by a meta-linguistic, metaphysical subjectivity. Thus the subject of a Google search becomes involved in a struggle for the truth that is on the one hand metaphysical and on the other hand political and technological. It is metaphysical because it is a struggle not for this or that particular “worldly” truth or—to put it in other terms—for a particular context. Rather, it is a struggle for access to the truth as such—understood as the sum total of all materially existing contexts. It is the struggle for a utopian ideal of the free flow of information—the free migration of liberated words through the totality of social space.

However, this struggle becomes technopolitical, because if all words are already recognized as “metaphysically” free and equal, every particular instance of their inclusion or exclusion must be identified as an act of political, technological, or economic power. Without a utopian vision of the fully liberated word, Google would be impossible—and a critique of Google would also be impossible. Only if language is already transformed into a word cloud may the question concerning the symbolic capital of every individual word be asked—because only in this case does the symbolic capital of

individual words become a result of the extra-linguistic practices of inclusion and exclusion. “Really existing” Google can only be criticized from the poetic perspective of what can be called a utopian Google—a Google that embodies the concept of equality and freedom for all words. The utopian, avant-garde ideal of the liberated word produced a “difficult poetry” that for many readers seems inaccessible. However, it is precisely this utopian ideal that defines our contemporary, everyday struggle for universal access to the free flow of information.

Philosopher, art critic, and media theorist Boris Groys (b. 1947) is Global Distinguished Professor in the Faculty of Arts and Science at New York University.

Boris Groys

Google: Worte jenseits der Grammatik

Das Leben des Menschen kann man als fortgesetztes Zwiegespräch mit der Welt beschreiben. Er befragt die Welt und wird von ihr befragt. Dieses Zwiegespräch wird dadurch geregelt, wie wir bestimmte Fragen, die wir an die Welt richten dürfen oder die die Welt an uns richten darf, als legitim definieren – und dadurch, wie wir die relevanten Antworten auf diese Fragen identifizieren können. Glauben wir, dass Gott die Welt geschaffen hat, dann stellen wir andere Fragen, erwarten wir andere Antworten, als wenn wir glauben, die Welt sei eine ungeschaffene »empirische Wirklichkeit«. Und glauben wir, dass der Mensch ein vernunftbegabtes Tier ist, so führen wir dieses Zwiegespräch anders, als wenn wir glauben, er sei ein Körper des Begehrens. Unser Zwiegespräch mit der Welt beruht also immer auf bestimmten philosophischen

Vorannahmen, die sein Medium festlegen und seine rhetorische Form abstecken.

Heute führen wir unser Zwiegespräch mit der Welt in erster Linie über das Internet. Wollen wir der Welt Fragen stellen, verhalten wir uns als Internetnutzer. Und wollen wir die Fragen beantworten, die die Welt uns stellt, verhalten wir uns als Nutzer, die Inhalte zur Verfügung stellen (sogenannte *content provider*). In beiden Fällen wird unser Dialogverhalten im Internet durch die spezifischen Regeln und Formate bestimmt, nach und in denen Fragen gestellt und beantwortet werden können. In der Ordnung, gemäß der das Internet derzeit funktioniert, werden diese Regeln und Formate vorwiegend von Google festgelegt. Daher spielt Google heute die Rolle, die traditionell Philosophie und Religion zukam. Google ist die erste bekannte philosophische Maschine, die unser Zwiegespräch mit der Welt reguliert, indem sie »vage« metaphysische und ideologische Vorannahmen durch streng formalisierte und universell anwendbare Zugangsregeln ersetzt. Deshalb ist es eine zentrale Aufgabe gegenwärtiger philosophischer Forschung, Googles Wirkungsweise zu analysieren und insbesondere die philosophischen Vorannahmen zu untersuchen, die seiner Struktur und Funktion zugrunde liegen. Wie ich zu zeigen versuchen werde, lässt sich die Genealogie

von Google als philosophischer Maschine in die Geschichte vor allem der jüngeren Philosophie zurückverfolgen.

Wenden wir uns den Regeln zu, die das von Google geregelte Zwiegespräch mit der Welt bestimmen. Sie sehen vor, dass jede Frage als Wort oder als eine Wortkombination präsentiert werden muss. Die Antwort erscheint als eine Menge der Kontexte, in denen die Suchmaschine dieses Wort oder diese Wortverbindung entdecken kann. Das heißt, Google definiert die legitime Frage als eine nach der Bedeutung eines einzelnen Worts. Und es definiert die legitime Antwort auf diese Frage als eine Anzeige aller verfügbaren Kontexte, in denen dieses Wort auftritt. Die Summe aller angezeigten Kontexte wird dabei als die wahre Bedeutung des Worts, nach dem der Nutzer gefragt hat, verstanden. Und da es außer der nach der Bedeutung eines einzelnen Worts keine andere Frage gibt, die durch Google formuliert werden kann, erscheint diese wahre Bedeutung als die einzig mögliche Wahrheit, die dem zeitgenössischen Subjekt erreichbar ist. Folglich wird wahres Wissen als solches hier als die Summe aller Kontexte verstanden, in denen alle Wörter aller Sprachen, derer sich die Menschheit derzeit bedient, auftreten.

Google setzt daher eine radikale Auflösung der Sprache in Mengen einzelner

Wörter voraus und setzt sie in Geltung. Es verfährt mittels Wörtern, die aus ihrer Unterwerfung unter die üblichen Regeln der Sprache – ihre Grammatik – befreit sind. Wenn wir Sprache (und nicht etwa religiöse Ekstase oder sexuelles Begehren) zum Medium unseres Zwiegesprächs mit der Welt wählten, nahmen wir herkömmlicherweise an, unsere Fragen müssten – um legitim zu sein – die Form grammatisch korrekter Sätze annehmen wie etwa »Worin besteht der Sinn des Lebens?« oder »Wurde die Welt durch eine höhere Vernunft geschaffen?« und so weiter. Natürlich konnten und sollten diese Fragen nur durch einen grammatisch korrekten Diskurs beantwortet werden – durch philosophische Lehre, eine wissenschaftliche Theorie oder eine literarische Erzählung.

Google löst alle Diskurse auf, indem es sie in Wortwolken verwandelt, die als Ansammlungen von Wörtern jenseits der Grammatik funktionieren. Diese Wolken »sagen« nicht etwas – sie enthalten lediglich dieses oder jenes bestimmte Wort oder enthalten es nicht. So setzt Google die Befreiung der einzelnen Wörter aus ihren grammatischen Ketten, aus ihrer Unterwerfung unter die als grammatisch definierte Worthierarchie verstandene Sprache voraus. Als philosophische Maschine beruht Google selbst auf einem Glauben an die außergrammatische Freiheit und Gleich-

heit aller Wörter und ihr Recht, frei in jede mögliche Richtung zu wandern – aus der einen lokalen und besonderen Wortwolke in eine andere. Die Bahn dieser Wanderung ist die Wahrheit des einzelnen Worts, wie Google sie anzeigt. Und die Summe aller dieser Bahnen ist die Wahrheit der Sprache als ganzer – die Wahrheit einer Sprache, die ihre grammatische Macht über die Wörter verloren hat. Grammatik ist das Mittel, durch das die Sprache herkömmlich eine Hierarchie unter ihren Wörtern errichtet hat. Und diese Hierarchie prägte, ja bestimmte sogar, wie die traditionelle philosophische Befragung von Wissen und Wahrheit funktionierte. Vermittels Google zu fragen setzt dagegen voraus, dass die Antwort in einer außergrammatischen Menge von Wortwolken besteht – den Wortwolken, in denen das gesuchte Wort auftritt.

Genau genommen ist die Auffassung, dass Wahrheit in der wahren Bedeutung einzelner Wörter besteht, keine philosophische Neuigkeit. Schon Platon hatte damit begonnen, die Bedeutung einzelner Wörter wie »Gerechtigkeit« oder »das Gute« zu hinterfragen. So setzte Platon die Bewegung der Befreiung der Wörter aus ihrer Unterwerfung unter die Grammatik mythischer Erzählungen und sophistischer Diskurse in Gang. Aber er war der Meinung, dass diese Bedeutung nur in einer einzigartigen

Wortwolke zu finden sein würde, die ihren Ort im transzendenten Himmel der reinen Ideen hatte. Später versuchten Enzyklopädien und Wörterbücher, die privilegierten und normativen Bedeutungen einzelner Wörter festzulegen. Diese Enzyklopädien und Wörterbücher vollzogen den nächsten Schritt in der Geschichte der Befreiung der Wörter von der Sprache. Aber die Freiheit der Wörter war noch immer durch ihren Gebrauch in normativ vorgeschriebenen Zusammenhängen eingeschränkt. Die Philosophie des 20. Jahrhunderts trieb diese Befreiung weiter voran. Der Strukturalismus seit Ferdinand de Saussure und Roman Jakobson verlagerte seine Aufmerksamkeit vom normativen zum tatsächlichen Gegenwortsgebrauch der Wörter im Rahmen lebender Sprachen. Darin lag ein Riesenschritt hin zur Befreiung der Wörter; dennoch blieb die Vorstellung des normativen Zusammenhangs des Wortgebrauchs im Grunde unberührt. Die aktuelle lebendige Gegenwartssprache war nun der typische normative Zusammenhang. Das selbe lässt sich von der angloamerikanischen Tradition der Untersuchung der »alltäglichen Sprache« sagen, die ebenfalls auf einer Ideologie der Präsenz beruht. Der wirkliche Wandel setzte mit dem Poststrukturalismus ein und insbesondere mit der Dekonstruktion Derridas. Hier begannen die einzelnen

Wörter, auf Wanderschaft von einem Zusammenhang in den anderen zu gehen und unterwegs ständig ihre Bedeutungen zu ändern. Daher wurde jeder Versuch, einen normativen Zusammenhang festzulegen, für vergeblich erklärt. Diese Wanderschaft jedoch fasste die Dekonstruktion als potenziell unendliches Wandern auf einer unendlichen Bahn auf, so dass eine Antwort auf Fragen nach der Bedeutung der Wörter für unmöglich erklärt wurde.

So kann man in Google in mindestens zweierlei Hinsicht eine Antwort auf die Dekonstruktion erkennen. Einerseits beruht es auf demselben Verständnis der Sprache als eines topologischen Raums, in dem einzelne Wörter sich entlang ihrer eigenen Bahnen bewegen und so jeden Versuch, sie in festen, privilegierten, normativen Zusammenhängen dauerhaft anzusiedeln und ihnen normative Bedeutungen zuzuschreiben, vereiteln. Andererseits beruht Google gleichwohl auf der Überzeugung, dass diese Bahnen endlich sind – und sich also berechnen und anzeigen lassen. Natürlich können wir uns eine unendliche Zahl von Kontexten und daher unendlich viele Bahnen für jedes einzelne Wort vorstellen. Vorstellungen dieser Art vernachlässigen jedoch die Tatsache, dass jeder Kontext über einen bestimmten materiellen Träger – ein Medium – verfügen muss,

um »wirklich« zu sein. Sonst ist ein solcher Kontext bloße Fiktion und daher für unsere Suche nach Wissen und Wahrheit ohne Belang. Man kann sagen, dass Google die Dekonstruktion vom Kopf auf die Füße stellt, indem sie eine potenziell unendliche, aber nur vorgestellte Wucherung der Kontexte durch eine endliche Suchmaschine ersetzt. Diese Suchmaschine hält nicht nach unendlichen Bedeutungsmöglichkeiten Ausschau, sondern sucht nach einer tatsächlich verfügbaren Menge von Kontexten, durch die Bedeutungen bestimmt werden. Tatsächlich hat das unendliche Spiel der Vorstellungskraft seine eigenen Grenzen an der Situation, in der alle Wörter in allen Kontexten auftreten. In einer solchen Grenzsituation werden alle Wörter in ihrer Bedeutung identisch – sie kollabieren in einen flottierenden Signifikanten, dessen Bedeutung null ist. Google verhindert ein solches Ergebnis, indem es seine Suche auf wirklich existierende und bereits angezeigte Kontexte beschränkt. Die Bahnen verschiedener Wörter bleiben endlich und deshalb verschieden. Man kann sagen, dass jedes Wort durch die Sammlung seiner Bedeutungen charakterisiert wird – eine Sammlung der Kontexte, die dieses Wort auf seiner Wanderschaft durch die Sprache angehäuft hat und die sich als sein symbolisches Kapital beschreiben lassen. Und diese Sammlungen

sind – als »wirkliche«, also materielle – ebenfalls verschieden.

Beim Vorgang einer Google-Suche befindet sich der Internet-Nutzer in einer meta-linguistischen Position. Tatsächlich wird der Nutzer als solcher im Internet nicht in einem Wortkontext dargestellt. Natürlich kann man den eigenen Namen googeln – und alle Kontexte erhalten, in denen dieser Name erscheint. Aber die Ergebnisse einer solchen Suche manifestieren den Nutzer nicht als Nutzer, sondern als Anbieter von Inhalten. Zugleich wissen wir, dass Google die Suchgewohnheiten individueller Nutzer nachverfolgt und aus ihren Suchpraktiken Kontexte generiert. Aber diese Kontexte – die in erster Linie zum Zweck gezielter Werbung eingesetzt werden – bleiben dem Nutzer normalerweise verborgen.

Heidegger beschrieb die Sprache als Haus des Seins – ein Haus, in dem der Mensch wohnt. Diese Metapher setzt voraus, dass man die Sprache als grammatische Konstruktion versteht: Die Grammatik der Sprache lässt sich in der Tat mit der architektonischen Grammatik eines Hauses vergleichen. Die Befreiung der einzelnen Wörter aus ihrer syntaktischen Anordnung jedoch verwandelt das Haus der Sprache in eine Wortwolke. Der Mensch wird linguistisch obdachlos. Durch die Befreiung der Wörter

wird der Sprachnutzer in Bewegung versetzt, auf einer Bahn, die unausweichlich eine außerlinguistische ist. Statt Hirte der Wörter zu sein, wie Heidegger nahegelegt hatte, wird der Mensch zu einem Wortkurator, der vorhandene linguistische Kontexte, Topoi oder Terrains verwendet oder neue schafft. So spricht der Mensch nicht mehr im traditionellen Sinne. Stattdessen lässt er Wörter in verschiedenen Kontexten erscheinen oder verschwinden – in einer völlig lautlosen und rein operativen außer- oder metalinguistischen Form von Praxis.

Diese fundamentale Verschiebung im Gebrauch der Sprache spiegelt sich deutlich in der zunehmenden Äquivalenz zwischen affirmativen und kritischen Kontexten. Die Auflösung der Grammatik und die Befreiung der einzelnen Wörter lässt den Unterschied zwischen Ja und Nein, zwischen affirmativen und kritischen Positionen zunehmend irrelevant erscheinen. Wichtig ist nur, ob ein bestimmtes Wort (oder ein Name, eine Theorie, ein Ereignis) in einem oder in vielen Kontexten aufscheint. Mit Blick auf eine Google-Suche bringt ein Auftreten in einem affirmativen wie einem negativen Zusammenhang einem Wort gleich viel symbolisches Kapital ein. Die grundlegenden linguistischen Operationen der Affirmation und der Negation werden dadurch belanglos; an ihre Stelle treten

die außerlinguistischen Operationen der Inklusion bestimmter Wörter in bestimmte Kontexte und der Exklusion aus ihnen – was genau der Definition des *Kuratierens* entspricht. Der »Wortkurator« operiert mit Texten wie mit Wortwolken – er interessiert sich nicht dafür, was diese Texte »aussagen«, sondern dafür, welche Wörter in den Texten erscheinen und welche nicht.

Genau diese Entwicklung hatten avancierte künstlerische Bewegungen schon zu Beginn des 20. Jahrhunderts vorhergesagt; insbesondere rief der italienische Futurist Filippo Tommaso Marinetti in einem Aufsatz über die »Zerstörung der Syntax« aus dem Jahr 1912 ausdrücklich zur Befreiung der Wörter aus den Ketten der Syntax auf.¹ Etwa um dieselbe Zeit, im Jahr 1914, entwarf er eine Frühform der Wortwolke, die er *parole in libertà* (Wörter in Freiheit) nannte.² Und wie allgemein bekannt ist, begann er bewusst damit, eine Kunst und Politik zu betreiben, deren Ziel war, die bürgerlichen kulturellen Milieus in Europa zu schockieren und zu verunsichern. So erfand Marinetti, was man negative Propaganda in eigener Sache nennen könnte. Er hatte begriffen, dass in einem Zeitalter der befreiten Wörter Ziel öffentlicher Abscheu, gar öffentlichen Hasses zu sein den eigenen Namen erfolgreicher in den Medien lanciert als das Wohlwollen der Allgemeinheit. Wir

1 | Filippo Tommaso Marinetti, *Les mots en liberté futuristes*, Lausanne: Éditions l'Âge d'Homme 1987 [Orig. 1919], S. 13 ff.

2 | Ebd., S. 40 f.

alle wissen, dass diese Strategie im Google-Zeitalter eine übliche Taktik der öffentlichen Selbstdarstellung geworden ist.

Eine weitere frühe Quelle für die Emanzipation des Worts von der Grammatik lässt sich in Freuds Gebrauch der Sprache ausmachen. Einzelne Wörter fungieren hier beinahe wie Links im Internet: Sie befreien sich aus ihren grammatischen Positionen und beginnen, als Verbindungen zu anderen, unterbewussten Kontexten zu operieren. Diese Freud'sche Erfindung kam in der surrealistischen Kunst und Literatur ausgiebig zum Einsatz. Die Konzeptkunst der 1960er und 1970er Jahre schuf Installationsräume für Wortzusammenhänge und Wortwolken. Die Kunst der Avantgarde experimentierte außerdem mit der Befreiung von Klangfragmenten und einzelnen Buchstaben aus ihrer Unterwerfung unter die etablierten grammatischen Wortformen. An diese künstlerischen Praktiken sieht man sich erinnert, wenn man eine Google-Suche »in Echtzeit« verfolgt – hier beginnt die Suchmaschine ihre Arbeit, bevor sich die grammatisch korrekte Form des gesuchten Worts abzeichnet.

So kann man sagen, dass Google – mit seiner metalinguistischen, operativen und manipulativen Herangehensweise an die Sprache – sich deutlicher noch in der Tradition der Avantgardekunst des 20. Jahrhunderts verortet als

in der fortgeschrittener Philosophie. Zugleich jedoch stellt eben diese künstlerische Tradition eine Herausforderung an Googles Praktiken dar. Der Kampf um die Befreiung der Wörter ist auch ein Kampf um ihre Gleichheit. Die radikale Gleichheit der Wörter – ihre Befreiung aus den hierarchischen Strukturen, die ihnen die Grammatik aufzwingt – entwirft die Sprache als eine Art ideale Demokratie der Wörter, die der politischen Demokratie entspricht. Tatsächlich werden die Wörter durch ihre Befreiung und ihre Gleichheit untereinander auch universell zugänglich. Die Avantgarde-Dichtung und die Kunst des 20. Jahrhunderts, so kann man sagen, haben die Vision eines utopischen Google erschaffen – die Vision der freien Bewegung befreiter Wörter im gesellschaftlichen Raum. Google, wie es wirklich existiert, ist offensichtlich eine technisch-politische Verwirklichung dieses utopischen Traums von der Befreiung der Wörter, zugleich aber auch der Verrat an ihm.

Man könnte in der Tat fragen, ob Google wirklich alle real existierenden Kontexte anzeigt, wenn wir es verwenden, um die Wahrheit der Sprache zu enthüllen – also die vollständige Summe aller Bahnen aller einzelnen Wörter. Die Antwort auf diese Frage kann offenbar nur negativ ausfallen. Zunächst einmal bleiben viele dieser Kontexte geheim – um sie aufzusuchen, muss man über besondere

Zugangsberechtigungen verfügen. Darüber hinaus priorisiert Google einzelne Kontexte – und der Nutzer beschränkt seine Aufmerksamkeit normalerweise auf die ersten paar angezeigten Seiten. Das wichtigste Problem jedoch hat mit der metalinguistischen Position der Google-Suchmaschine selbst zu tun. Der Nutzer einer Internetsuche operiert, wie schon bemerkt, aus einer metalinguistischen Position heraus. Er spricht nicht, sondern nimmt eine Auswahl und Auswertung von Wörtern und Kontexten vor. Google selbst aber entzieht sich genauso der linguistischen Repräsentation. Es führt eine Vorauswahl und Priorisierung durch, die ebenfalls Akte des Wortkuratierens sind. Das Subjekt einer Internetsuche weiß, dass seine Auswahl und Auswertung der Kontexte auf den Prozessen der Vorauswahl und -auswertung beruht, die die Google-Suchmaschine durchgeführt hat. Der Nutzer kann nur sehen, was Google ihm zeigt. So wird Google von seinen Nutzern unausweichlich als eine verborgene (und potenziell gefährliche) Subjektivität erfahren – die im Modus einer Weltverschwörung operiert. Solches Denken in Verschwörungstheorien wäre unmöglich, wäre Google unendlich – aber es ist endlich und daher der Manipulation verdächtig. Die folgenden Fragen werden so unvermeidbar: Warum diese Kontexte und nicht andere? Warum diese Priorisierung der

Suchergebnisse und nicht eine andere? Welche verborgenen Kontexte generiert Google, indem es die Suchpraktiken individueller Nutzer beobachtet?

Diese Fragen führen auf ein Phänomen, das die intellektuelle Atmosphäre im Laufe der letzten Jahrzehnte zunehmend bestimmt hat. Ich spreche von der politischen und technologischen Wende in der Geschichte der Metaphysik. Es war – und ist noch immer – viel vom Ende der Metaphysik die Rede. Ich würde aber behaupten, dass in Wahrheit das Gegenteil der Fall ist: Wir erleben nicht das Ende der Metaphysik, sondern ihre Demokratisierung und ihr ausuferndes Wachstum. Tatsächlich ist ein jeder Internetnutzer nicht »in der Welt«, weil er nicht in der Sprache ist. Und Google stellt sich als metaphysische Maschine dar, die ebenfalls von einer metalinguistischen, metaphysischen Subjektivität manipuliert wird. So sieht sich das Subjekt einer Google-Suche in einen Kampf um die Wahrheit verstrickt, der einerseits metaphysisch, andererseits politisch und technologisch ist. Er ist metaphysisch, weil er ein Kampf nicht um diese oder jene besondere »weltliche« Wahrheit oder – um es anders auszudrücken – um einen besonderen Kontext ist. Vielmehr ist er ein Kampf um den Zugang zur Wahrheit als solcher – verstanden als die Gesamtsumme aller materiell

existierenden Kontexte. Er ist ein Kampf um das utopische Ideal des freien Informationsflusses – der freien Wanderschaft befreiter Wörter durch die Gesamtheit des gesellschaftlichen Raums.

Dieser Kampf jedoch wird technisch-politisch, denn wenn alle Wörter bereits als im »metaphysischen« Sinne frei und gleich anerkannt sind, so muss jeder besondere Fall ihrer Inklusion oder Exklusion als ein Akt politischer, technologischer oder wirtschaftlicher Machtausübung erkannt werden. Ohne eine utopische Vision des vollends befreiten Worts wäre Google unmöglich – wie auch eine Kritik an Google unmöglich wäre. Nur wenn Sprache bereits in eine Wortwolke verwandelt ist, kann die Frage nach dem symbolischen Kapital jedes einzelnen Worts gestellt werden – denn nur in diesem Fall wird das symbolische Kapital einzelner Wörter das Ergebnis außerlinguistischer Praktiken der Inklusion und Exklusion. Das »real existierende« Google lässt sich nur aus der poetischen Perspektive dessen kritisieren, was man als ein utopisches Google bezeichnen kann – ein Google, das die Vorstellung der Gleichheit und Freiheit aller Wörter verkörpert. Das utopische Avantgarde-Ideal des befreiten Worts hat eine »schwierige Dichtung« hervorgebracht, die manchen Lesern unzugänglich erscheint. Doch genau dieses utopische Ideal

bestimmt unseren Kampf im Alltagsleben der Gegenwart um universellen Zugang zum freien Fluss der Informationen.

Der Philosoph, Kunstkritiker und Medientheoretiker Boris Groys (geb. 1947) ist Global Distinguished Professor an der Faculty of Arts and Science der New York University.

100 Notes – 100 Thoughts / 100 Notizen – 100 Gedanken

Nº046: Boris Groys

Google: Words beyond Grammar / Google: Worte jenseits der Grammatik

documenta (13), 9/6/2012 – 16/9/2012

Artistic Director / Künstlerische Leiterin: Carolyn Christov-Bakargiev

Member of Core Agent Group, Head of Department /

Mitglied der Agenten-Kerngruppe, Leiterin der Abteilung: Chus Martínez

Head of Publications / Leiterin der Publikationsabteilung: Bettina Funcke

Managing Editor / Redaktion und Lektorat: Katrin Sauerländer

Editorial Assistant / Redaktionsassistentin: Cordelia Marten

English Copyediting / Englisches Lektorat: Melissa Lamer

English Proofreading / Englisches Korrekturat: Sam Frank

Translation / Übersetzung: Gerrit Jackson

Graphic Design and Typesetting / Grafische Gestaltung und Satz: Leftloft

Typeface / Schrift: Glypha, Plantin

Production / Verlagsherstellung: Christine Emter

Reproductions / Reproduktionen: weyhing digital, Ostfildern

Paper / Papier: Pop'Set, 240 g/m², Munken Print Cream 15, 90 g/m²

Manufacturing / Gesamtherstellung: Dr. Cantz'sche Druckerei, Ostfildern

© 2011 documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH, Kassel;

Hatje Cantz Verlag, Ostfildern; Boris Groys

Illustrations / Abbildungen: p. / S. 1: Students on deck of Chalet III (Farrally Hall) /

Studenten auf der Terrasse des Chalet III (Farrally Hall), The Banff Centre, 1956 (detail /

Detail), courtesy Paul D. Fleck Library & Archives at The Banff Centre;

p. / S. 2: © Éditions l'Âge d'Homme, Lausanne

documenta und Museum Fridericianum

Veranstaltungs-GmbH

Friedrichsplatz 18, 34117 Kassel | Germany / Deutschland

Tel. +49 561 70727-0 | Fax +49 561 70727-39 | www.documenta.de

Chief Executive Officer / Geschäftsführer: Bernd Leifeld

Published by / Erschienen im

Hatje Cantz Verlag

Zeppelinstrasse 32, 73760 Ostfildern | Germany / Deutschland

Tel. +49 711 4405-200 | Fax +49 711 4405-220 | www.hatjecantz.com

ISBN 978-3-7757-2895-9 (Print)

ISBN 978-3-7757-3075-4 (E-Book)

Printed in Germany

Gefördert durch die



funded by the German Federal
Cultural Foundation

Boris Groys
*Google: Words
beyond
Grammar /
Google: Worte
jenseits der
Grammatik*